

РАЗДЕЛ I. АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ

Л.О. Бутакова
Омск

Ценностные концепты в структуре языкового сознания школьников

Проблемы диагностики содержания языкового сознания современного молодого человека в условиях меняющейся социокультурной ситуации заставляют обращаться к той научной парадигме, которая готова к решению подобных проблем, имея в своем арсенале теорию речевой деятельности, – психолингвистической. Выявление структур сознания молодого человека в онтогенезе (или хотя бы в динамике) требует обращения к еще более молодой категории носителей языка – школьникам. В данной статье отражены результаты экспериментального изучения состава ценностных концептов языкового сознания школьников города Омска и Омской области. Статья является частью большого проекта, над которым работает кафедра русского языка ОмГУ им. Ф.М. Достоевского [см. Бутакова 2009, Гуц 2009, Коротун 2009, Орлова 2009].

Выбор регионального материала дает возможность реконструировать концепты как достояние определенных категорий индивидов, а также решать частные психолингвистические задачи, которые не ставятся в масштабных проектах, рассчитанных на среднего носителя языка (к таковым отно-

* Статья написана при финансовой поддержке гранта РГНФ № 09-04-00185а

сится РАС). Кроме того, используя сведения, полученные в ходе семантического эксперимента рецептивного типа, мы пытались учесть чувственную ткань – то, что соединяет все измерения образа сознания и обеспечивает «само их функционирование у живого человека» [Залевская 2005: 257]. Семантический эксперимент на восприятие слов-стимулов (в виде семантического дифференциала) распространен в психологии и психолингвистике для определения эмоционального веса слова [Петренко 1983, 1997], эмотивно-чувственного значения [Мягкова 2000]. Нами он был использован для выявления эмотивно-чувственного сектора семантики слов.

Категория языкового сознания рассматривалась нами в качестве моделирующего устройства, с помощью которого можно воссоздать совокупность «образов сознания, формируемых и овнешняемых при помощи языковых средств – слов, свободных и устойчивых словосочетаний, предложений, текстов и ассоциативных полей» [Тарасов 2000: 26]. Сложность работы с данной категорией и ее неоднозначное понимание не раз обсуждались нами [Бутакова 2006 а, б]

В данной статье описан свободный ассоциативный эксперимент и семантический эксперимент на восприятие значения слова, в котором приняли участие учащиеся гимназии №19, МОУ «№118 СОШ» города Омска и МОУ «Москаленская СОШ» Марьяновского района Омской области.

Гимназия №19 имеет гуманитарный профиль обучения, чтобы попасть в неё, необходимо пройти конкурсный отбор. Испытуемые – интеллектуально развитые и активные ученики, с развернутой языковой способностью. Об этом свидетельствуют высокий темп выполнения заданий, открытость в общении, готовность к новым видам речевой деятельности.

МОУ «№118 СОШ» – одна из многих отдаленных от центра школ города. Интеллектуальный уровень испытуемых – средний, уровень развертывания языковой способности соответствует интеллектуальному уровню. При выполнении заданий ощущалась закрытость, напряжённость учеников.

МОУ «Москаленская СОШ» – сельская школа Марьяновского района Омской области. Это единственная полнокомплектная общеобразовательная школа в посёлке Москаленский. Количество учеников в классах от 15 до 20. Испытуемые проявили коммуникативную открытость и добросовестность при выполнении заданий ассоциативного и рецептивного экспериментов. Языковая способность сформирована достаточно хорошо.

Эксперимент проводился в два этапа: в октябре 2009 и феврале 2010 годов. Число испытуемых 100 человек в возрасте 10-12 лет.

Список стимулов из 30 слов, ориентированных на ценностную составляющую языковой способности, в связи с психофизиологическими особенностями детей данного возраста, зачитывался устно. В течение нескольких секунд ученики давали письменный ответ-реакцию. Представим здесь список стимулов: *жизнь, сильный, труд, душа, свободный, долг, щедрый, любить, мудрый, Родина, закон, честь, красота, запрет, герой, семья, верить, мама, обманывать, отец, команда, дом, преступление, умный, друг, деньги, старость, мужественный, совесть, счастье.*

Выбор стимулов обусловлен тем, что они принадлежат ценностной сфере языковой способности и близки к тем частям концептов, которые должны быть сформированы у школьников и понятны им в этом возрасте.

В статье представлен анализ двух ценностных концептов – ДОМ, СЕМЬЯ.

Концепт ДОМ (по данным ассоциативного эксперимента)

Ассоциативное поле (АП) концепта ДОМ по данным эксперимента выглядит следующим образом:

АП ДОМ: *семья (20), родина (5), жильё, квартира (4), большой, здание, коттедж, крепость (3), земля, крыша, тепло, строитель (2), где живет человек, гнездо, деревян-*

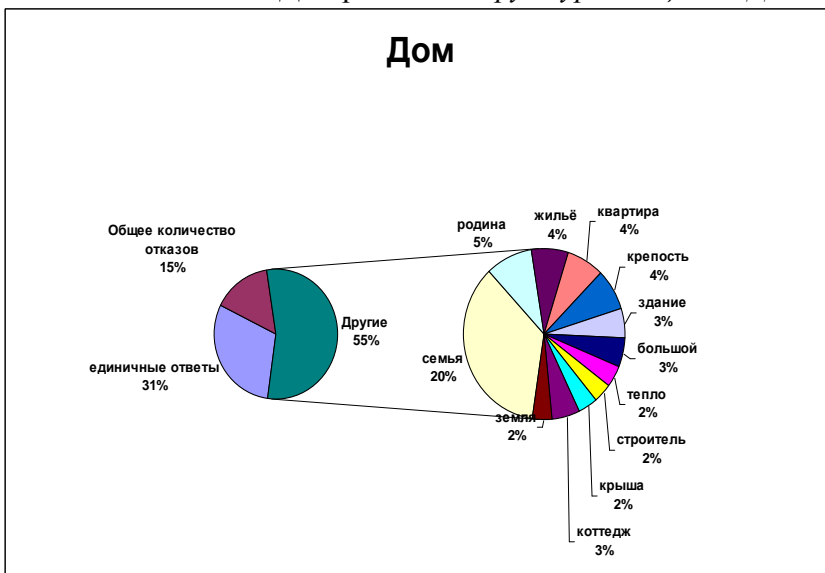
ный, домашний, жизнь, жилище, жить, житьё, здоровье, кирпичи, крепкий, крепость моя, крыша над головой, кот, место для житья, надёжный, ой, очаг, подвал, покой, родной, Рублёвка, строители, тюрьма, хата, хаус, хранитель, школа, house (1). **97+41+15+31.**

Наиболее частотной реакцией является реакция *семья* (20%), все последующие реакции имеют высокую дробность – *родина* (5%), *жильё, квартира, крепость* (4%), *здание, большой, коттедж* (3%) и т.д. Высок показатель единичных ответов (31%), а также отказов (15%).

Слова-реакции зафиксированы в тех формах, в которых были записаны испытуемыми. Словарная статья построена по образцу, представленному в прямом словаре РАС, т.е. сначала обозначено слово-стимул, выделенное полужирным шрифтом, далее следуют ассоциаты, расположенные по мере убывания их частоты, которая указывается в скобках. Внутри каждой группы реакций с одинаковой частотой ответы расположены в алфавитном порядке.

В конце статьи приведены количественные показатели, напечатанные полужирным шрифтом: первая цифра обозначает общее число реакций на слово-стимул, вторая – число разных реакций, третья – число отказов испытуемых, четвертая – число единичных реакций.

Диаграмма 1 Структура концепта ДОМ



В ответах всех категорий информантов-школьников преобладает реакция *семья*, отражающая ценностные ориентиры детей в этом возрасте. Большую долю составляют реакции-симиляры (термин А.А. Залевской) – лексемы, близкие по семантике в языковом сознании испытуемых, причем как общелитературные, так и разговорно-просторечные: *жильё, квартира, крепость, здание, коттедж, хаус, house, хата, жилище*.

Морфологическая принадлежность слова-стимула предопределила атрибутивные реакции: *большой, надёжный, деревянный, крепкий, домашний*. Стремление развернуть семантическое толкование отражено в реакциях *крепость моя, место для житья, где живет человек, крыша над головой*.

Значительное место занимают реакции предметного (*кот, очаг, хранитель*), оценочного (*тюрьма, тепло, покой, здоровье*), локативного (*земля, жизнь, жить*) типа.

В ядре концепта ДОМ ведущую позицию занимает реакция *семья*. Ближнюю периферию образуют реакции, марки-

рующие разные значения стимула: *родина, жильё, квартира, крепость*. Дальняя периферия включает реакции, реализующие только одно значение – «строение»: *здание, большой, коттедж, строитель* и т.д.

Периферийные и единичные реакции составляют высокий процент ответов. Их описание имеет большое значение, так как они служат источником дальнейшего развития ядра концепта.

В соответствии с типологией ассоциаций, включающей *синтагматические; парадигматические; родовидовые; реакции, имеющие фонетическое сходство со стимулом; клишированные; личные* [Белянин 2003: 131], периферию концепта ДОМ можно распределить так:

- **парадигматические реакции:** *родина, хаус, house, хата, гнездо, жилище, тюрьма, школа;*

- грамматический класс таких реакций совпадает с грамматическим классом слова-стимула. Такие реакции, по В.П. Белянину, подчиняются принципу «минимального контраста», т.е. они, минимально отличаясь от слова-стимула, способны актуализировать его семантический состав. Подобные реакции являются признаками-показателями, входящими в состав стимула.

- **синтагматические реакции:** *надёжный, деревянный, крепкий, домашний, родной;* – грамматический класс реакций отличен от грамматического класса стимула.

- **родовидовые:** *очаг, кирпичи, подвал;*

- **клишированные:** *крыша над головой, крепость моя;*

- **личные:** *кот, жизнь, Рублёвка, строители, где живёт человек, место для жилья;*

Ассоциативный эксперимент помогает выделить в словестимуле психологический компонент, который не всегда отражён в лексическом значении слова. Так, экспериментальные данные показывают наличие в концепте ДОМ таких компонентов, как *родина, тюрьма, школа* и др., традиционно не входящих в лексическое значение слова.

Итак, ведущим ассоциативным компонентом концепта ДОМ, составляющим его ядро, является реакция *семья*. Периферийные реакции выявляют наличие в структуре концепта дополнительных психологических характеристик.

Рецептивные данные

Рецептивный эксперимент отражает количественные и качественные характеристики слова-стимула, помогает понять личностную оценку испытуемыми данного слова.

Табл. 1. *Эмотивно-чувственное значение слова ДОМ по результатам рецептивного эксперимента*

хороший	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	плохой
количество реакций	0,678571	0,178571	0,083333	0,059524	0	0	0	
сильный	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	слабый
количество реакций	0,47619	0,261905	0,095238	0,166667	0	0	0	
светлый	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	тёмный
количество реакций	0,619048	0,214286	0,083333	0,083333	0	0	0	

Если при подсчёте за 100% принять общее количество испытуемых, то распределение по индексам можно представить в процентном отношении.

параметр <i>хороший – плохой:</i> индекс +3 (0,678571 = 68%); индекс +2 (0,178571 = 18%); индекс +1 (0,083333 = 8%); индекс 0 (0,059524 = 6%);	параметр <i>сильный – слабый:</i> индекс +3 (0,47619 = 48%); индекс +2 (0,261905 = 26%); индекс +1 (0,095238 = 10%); индекс 0 (0,166667 = 17%);	параметр <i>светлый – тёмный:</i> индекс +3 (0,619048 = 62%); индекс +2 (0,214286 = 21%); индекс +1 (0,083333 = 8%); индекс 0 (0,083333 = 8%);
--	---	--

Итак, концепт ДОМ воспринимается испытуемыми в эмоционально-чувственном аспекте как *хороший* (68%), *светлый* (62%), *сильный* (48%), что приближено к индексу +3.

Параметры *плохой, слабый, тёмный* не вызвали рецептивных оценок у испытуемых, что может свидетельствовать о высоком ранге концепта ДОМ в языковом сознании школьников 10-12 лет.

Данные ассоциативного и рецептивного экспериментов дополняют друг друга: ассоциативный эксперимент показал центральное ассоциативное значение концепта ДОМ – *семья*, а рецептивный эксперимент охарактеризовал периферийные данные – *парадигматические реакции* на стимул. Так, реакции *хаус, house, хата, гнездо, жилище* могут быть интерпретированы в рецептивном ключе как *хороший, сильный, светлый*. Эти качественные характеристики дополняют данные ассоциативного эксперимента: *надёжный, деревянный, крепкий, домашний, родной*.

В целом концепт ДОМ для школьников 10-12 лет содержит положительный оценочный сектор с прочными ассоциативными связями.

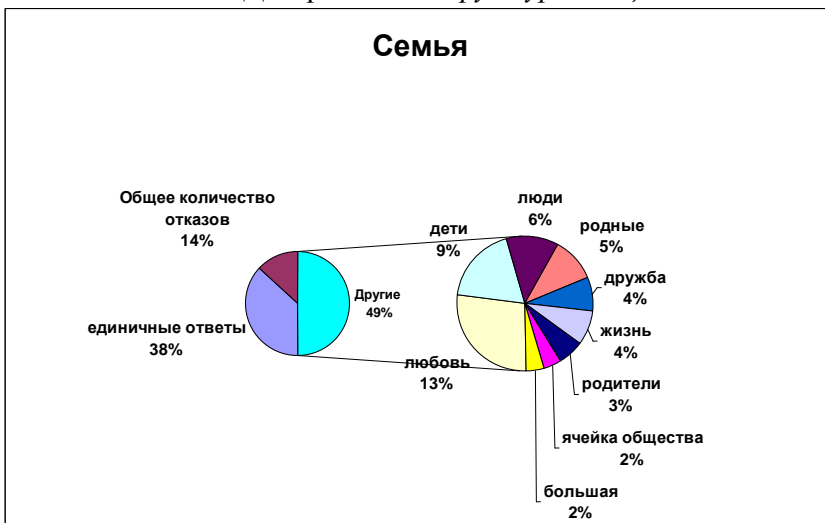
Концепт СЕМЬЯ

Ассоциативные данные

Данные ассоциативного эксперимента представлены в диаграмме 2. Ядро концепта - реакция *любовь* (13%). Ближнюю периферию образуют реакции *дети* (9%), *люди* (6%). Единичные реакции занимают 38%. Отказы – 14%.

АП СЕМЬЯ: *любовь (13), дети (9), люди (6), родные (5), дружба, жизнь (4), родители (3), большая, ячейка общества (2), брат; будущее; вера; вместе; друзья; дружная; доверие; дом; дочь, сын, мама, папа; крепкая; крепость; любовь друг к другу; малая родина; мама, папа; мама, папа, брат; мама, папа и братья; мама, папа, я, бабушка; общество; Петя; прадедушка; предки; родной; свет; семейный; сестра; сестра, мама, папа; счастливый; труд; уважение; уют в доме; человечность; я+мама+папа (1). 94+41+14+32.*

Диаграмма 2 Структура концепта СЕМЬЯ



С семантической точки зрения ассоциации образуют следующие группы:

- **«чувства»:** любовь, дружба, любовь друг к другу, вера, уважение, доверие;
- **«состав семьи»:** дети; родители; мама, папа; я+мама+папа; брат; сестра; прадедушка; мама, папа, брат; дочь, сын, мама, папа; мама, папа и братья; сестра, мама, папа; мама, папа, я бабушка; мама, папа; предки;
- **«оценочная характеристика»:** ячейка общества, большая, крепкая, дружная, семейный, счастливый, вместе, труд;
- **«абстрактные»:** будущее, свет, человечность, общество;
- **«локативно-оценочные»:** крепость, малая родина, уют в доме, дом, жизнь;

Анализ ассоциаций не выявляет реакций с отрицательной оценочной составляющей при акцентировании смыслов со-

става семьи, что свидетельствует о максимальной приближенности концепта к личностному восприятию испытуемых.

Рецептивные данные

Табл. 2. Эмотивно-чувственное значение слова СЕМЬЯ по результатам рецептивного эксперимента

хороший	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	плохой
количество реакций	0,690476	0,190476	0,095238	0,02381	0	0	0	
сильный	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	слабый
количество реакций	0,535714	0,297619	0,130952	0,035714	0	0	0	
светлый	+3	+2	+1	0	-1	-2	-3	тёмный
количество реакций	0,678571	0,178571	0,142857	0	0	0	0	

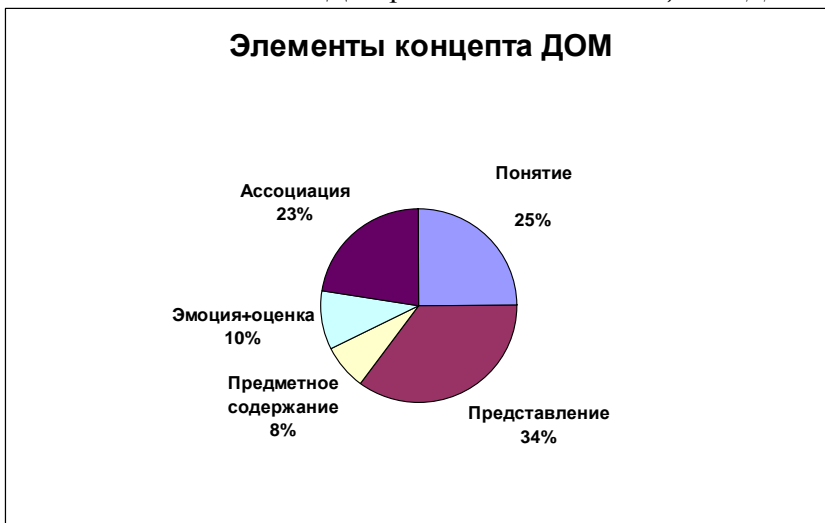
Итак, по данным рецептивного эксперимента, концепт СЕМЬЯ оценивается испытуемыми по наиболее интенсивным признакам как **хороший** (69%), **светлый** (68%), **сильный** (54%). Шкала с отрицательными значениями индексов не была отмечена реципиентами.

параметр хороший – плохой: индекс +3 (0,690476 = 69%); индекс +2 (0,190476 = 19%); индекс +1 (0,095238 = 10%); индекс 0 (0,02381 = 2%);	параметр сильный – слабый: индекс +3 (0,535714 = 54%); индекс +2 (0,297619 = 30%); индекс +1 (0,130952 = 13%); индекс 0 (0,035714 = 4%);	параметр светлый – тёмный: индекс +3 (0,678571 = 68%); индекс +2 (0,178571 = 18%); индекс +1 (0,142857 = 14%).
--	---	--

Сопоставив данные двух экспериментов, получаем в целом положительно воспринимаемый концепт, базирующийся на индивидуально-ценностных принципах концептуализации феномена.

Моделирование структур рассмотренных концептов (по схеме, предложенной В.А. Пищальниковой [Пищальникова 2001: 97]), на базе полученного ранее АП отражает понимание концепта как элемента когнитивной системы языковой личности.

Диаграмма 3. Модель концепта ДОМ



Результаты ассоциативного эксперимента выявили следующее распределение показателей: **Представление** – 34%, **Понятие** – 25%, **Ассоциация** – 23%, **Эмоция+оценка** – 10%, **Предметное содержание** – 8%. Секторы представления, понятия и ассоциаций незначительно отличаются друг от друга по объему. При этом ведущую роль в структуре концепта ДОМ занимает **Представление**, выражающее субъективное отношение информантов к объекту.

Аналогичным образом была построена модель второго концепта:

Диаграмма 4. Модель концепта СЕМЬЯ



В структуре этого концепта значителен компонент *Представление* – 60%. Его объем значительно превышает объемы других секторов. Эмоциональное отношение к семье в процессе концептуализации проявлено гораздо слабее, чем это было в предыдущем случае (*Эмоция+оценка* – 24%). *Предметные* и *Понятийные* компоненты представлены в незначительной степени.

В рассмотренных концептах ведущую позицию в структуре концепта занимает элемент *Представление*, что отражает возрастную специфику испытуемых, субъективное восприятие действительности и индивидуальный опыт информантов. Значительны по величине *Предметное содержание* и *Эмоционально-оценочный* компонент.

Понятийный компонент концептов в первом случае (концепт ДОМ) сформирован достаточно хорошо, во втором (концепт СЕМЬЯ) – только начинает формироваться в сознании испытуемых. Принципиальных различий в процессах концептуализации описанных феноменов учащимися разных городских и сельской школ не было выявлено.

Исследование ассоциативных полей концептов и их структуры с помощью ассоциативного и рецептивного экспериментов позволило подтвердить гипотезу о возрастной специфике формирования ядерных фрагментов языковой способности. Можно говорить о формировании этических концептов в этот период развития ребёнка. С помощью ассоциативного эксперимента подтверждается предположение о том, что образы сознания школьника не могут характеризоваться выраженной целостностью, структурностью, константностью.

Литература

Белянин В.П. Введение в психолингвистику. – М., 2003.

Бутакова Л.О. Языковое пространство сибирского города как основа для экспериментального моделирования языкового сознания носителя: к постановке проблемы // Русистика: прошлое и настоящее национального языка. Сб. ст., посвященный 70-летию проф. Б.И Осипова. – Омск, 2009.

Бутакова Л.О. Лингвистическое бытие языкового сознания: между Сциллой и Харибдой // Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты. – М., 2006а. – Вып. 11.

Бутакова Л.О. Отделим ли «конструкт» от «феномена» или сколько может быть языковых сознаний? // Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты. Барнаул, 2006б. – Вып.10.

Гуц Е.Н. Динамика ассоциативных полей слов, входящих в ядро языкового сознания подростка // Психолингвистика в XXI веке: результаты, проблемы, перспективы. XVI Междунар. симпозиум по психолингвистике и теории коммуникации. Тезисы докл. – Москва, 15-17 июня 2009 г. – М., 2009.

Залевская А.А. Языковое сознание и описательная модель языка // Залевская А.А. Слово. Текст. Избранные труды. – М., 2005.

Коротун О.В. Концептуализация представлений о внешности человека в русской языковой картине мира // Настоящие исследования – 2009: материалы за V международна научна практична конференция. Т. 9. Филологични науки. – София, 2009.

Мяжкова Е.Ю. Эмоционально-чувственный компонент значения слова. – Курск, 2000.

Орлова Н.В. Художественный текст в восприятии и представлении школьников // Славянские чтения: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Вып. XIII. Языки и культуры. – Омск. 2009.

Орлова Н.В. Речевое произведение школьника в контексте русской культуры // Вестник Омского университета. – 2009. – № 3.

Петренко В.Ф. Введение в экспериментальную психосемантику: исследование форм репрезентации в обыденном сознании. – М., 1983.

Петренко В.Ф. Основы психосемантики. – Смоленск, 1997.

Пищальникова В.А. Общее языкознание. – Барнаул, 2001.

Тарасов Е.Ф. Актуальные проблемы анализа языкового сознания // Языковое сознание и образ мира. – М., 2000.

©Бутакова Л.О., 2010